3rd Workshop on Predicting and Improving Text Readability for Target Reader Populations

(PITR 2014)

Held at the 14th Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics

Gothenburg, Sweden
27 April 2014

Editors:

S. Williams
A. Nenkova
A. Siddharthan

ISBN: 978-1-63266-407-5

Printed from e-media with permission by:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571

Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.

Copyright© (2014) by the Association for Computational Linguistics
All rights reserved.

Printed by Curran Associates, Inc. (2014)

For permission requests, please contact the Association for Computational Linguistics
at the address below.

Association for Computational Linguistics
209 N. Eighth Street
Stroudsburg, Pennsylvania 18360

Phone: 1-570-476-8006
Fax: 1-570-476-0860

acl@aclweb.org

Additional copies of this publication are available from:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571 USA
Phone: 845-758-0400
Fax: 845-758-2634
Email: curran@proceedings.com
Web: www.proceedings.com

Table of Contents

One Step Closer to Automatic Evaluation of Text Simplification Systems
Sanja Štajner, Ruslan Mitkov and Horacio Saggion 1

Automatic diagnosis of understanding of medical words
Natalia Grabar, Thierry Hamon and Dany Amiot 11

Exploring Measures of "Readability" for Spoken Language: Analyzing linguistic features of subtitles to identify age-specific TV programs
Sowmya Vajjala and Detmar Meurers 21

Keyword Highlighting Improves Comprehension for People with Dyslexia
Luz Rello, Horacio Saggion and Ricardo Baeza-Yates 30

An eye-tracking evaluation of some parser complexity metrics
Matthew J. Green 38

Syntactic Sentence Simplification for French
Laetitia Brouwers, Delphine Bernhard, Anne-Laure Ligozat and Thomas Francois 47

Medical text simplification using synonym replacement: Adapting assessment of word difficulty to a compounding language
Emil Abrahamsson, Timothy Forni, Maria Skeppstedt and Maria Kvist 57

Segmentation of patent claims for improving their readability
Gabriela Ferraro, Hanna Suominen and Jaume Nualart 66

Improving Readability of Swedish Electronic Health Records through Lexical Simplification: First Results
Gintare Grigonyte, Maria Kvist, Sumithra Velupillai and Mats Wirén 74

An Open Corpus of Everyday Documents for Simplification Tasks
David Pellow and Maxine Eskenazi 84

EACL - Expansion of Abbreviations in CLinical text
Lisa Tengstrand, Beáta Megyesi, Aron Henriksson, Martin Duneld and Maria Kvist 94

A Quantitative Insight into the Impact of Translation on Readability
Alina Maria Ciobanu and Liviu Dinu 104

Classifying easy-to-read texts without parsing
Johan Falkenjack and Arne Jonsson 114

An Analysis of Crowdsourced Text Simplifications
Marcelo Amancio and Lucia Specia 123

An evaluation of syntactic simplification rules for people with autism
Richard Evans, Constantin Orasan and Iustin Dornescu 131